

\_\_\_\_\_  
ДЛЯ P-XPERT 4 – P-XPERT



ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ НАСОС ДЛЯ ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНОВ

\_\_\_\_\_  
P - X P E R T  
\_\_\_\_\_



**Русский - НАСОСЫ ДЛЯ БАССЕЙНОВ**

**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОБЩЕМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

**NOVUM**

**НОВУМ НОВУМ НОВУМ**



В настоящем руководстве содержится базовая информация о правилах техники безопасности при установке и пуске. Соответственно, перед установкой и пуском специалист по установке и пользователь должны ознакомиться с настоящим руководством.

## 1. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные значки (, , ) указывают на возможные опасности, проистекающие от невыполнения соответствующих инструкций, приведенных в руководстве.



### **ОПАСНОСТЬ. Риск поражения электрическим током.**

Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током.



### **ОПАСНОСТЬ.**

Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или материальному ущербу.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несоблюдение этих инструкций может привести к поломке насоса или установки.

## 2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



### **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

- Указанные в настоящем руководстве устройства специально предназначены для предварительной фильтрации и рециркуляции воды для плавательных бассейнов.

- Они предназначены для работы с чистой водой при температурах, не превышающих 35°C.

- Устанавливайте устройства в соответствии со специальными инструкциями для каждой отдельной установки.

- Соблюдайте действующие правила предупреждения несчастных случаев.

- Внесение любого рода изменений в конструкцию насоса требует предварительного разрешения производителя. Оригинальные разрешённые производителем запчасти и принадлежности обеспечивают более высокий уровень безопасности. Производитель насоса освобождается от любой ответственности за материальный ущерб, вызванный использованием неразрешённых запчастей или принадлежностей.



- При выполнении работ на устройстве или соединённых с ним агрегатах отключайте их от источника питания и пусковых устройств, поскольку во время работы электрические детали насоса находятся под напряжением.



- Все работы по сборке и обслуживанию должны выполняться силами квалифицированного персонала, уполномоченного для выполнения такого рода работ, после внимательного ознакомления с инструкциями по установке и обслуживанию.

- Для обеспечения безопасности во время работы устройства следует выполнять положения инструкции по установке и обслуживанию.

- В случае неправильной работы или отказа обратитесь к вашему поставщику или ближайшему представителю.



- Если шнур питания повреждён, его должен заменить производитель, его сервисный агент или работник, имеющий соответствующую квалификацию. Это поможет избежать потенциальных опасностей.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТ ПО УСТАНОВКЕ И СБОРКЕ**

Оборудование следует подключить к источнику питания переменного тока (см. данные на паспортной табличке насоса) с заземлением и защитой с использованием устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА.

- Убедитесь, что внутрь двигателя и находящихся под напряжением электрических деталей не сможет проникнуть вода.

- При использовании не по прямому назначению могут потребоваться дополнительные технические модификации и нормативы.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПУСКА**

Перед включением устройства проверьте калибровку устройств электрической защиты на двигателе и убедитесь, что защита от контакта с электрическими и механическими частями установлена и закреплена надлежащим образом.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не следует пользоваться бассейном во время работы насосного оборудования.  
Не пользуйтесь насосом, когда кто-нибудь находится в воде или контактирует с ней.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТ ПО СБОРКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Во время сборки и установки насосов выполняйте требования государственных нормативов.
- Убедитесь, что внутрь двигателя и находящихся под напряжением электрических деталей не сможет проникнуть вода.
- Избегайте контакта (даже случайного) с движущимися частями устройства во время его работы и/или во время останова, пока они не достигнут состояния покоя.
- Перед началом работы с устройством дождитесь его полного останова.
- Перед выполнением любых работ по обслуживанию механического или электрического оборудования отключите агрегат от источника питания и заблокируйте пусковые устройства.
- Перед началом работ выполните нижеследующие шаги:
  1. Отключите устройство от сети питания.
  2. Заблокируйте пусковые устройства.
  3. Убедитесь в отсутствии напряжения в электрических цепях, в том числе во вспомогательных цепях и дополнительных системах.
  4. Дождитесь полного останова крыльчатки.



Указанный перечень носит рекомендательный характер и его не следует рассматривать в качестве полноценной инструкции по технике безопасности. В соответствующих стандартах могут быть указаны специальные правила безопасности.



- Регулярно контролируйте следующее:
  - Убедитесь, что механические детали надёжно закреплены, а также проверьте состояние винтов крепления устройства.
  - Убедитесь, что токопроводящие и изолированные части установлены правильно и исправны.
  - Проверьте температуру устройства и электродвигателя. При обнаружении неисправности немедленно остановите устройство и обратитесь в ближайшую службу технической поддержки.
  - Проверьте устройство на наличие вибраций. При обнаружении неисправности немедленно остановите устройство и обратитесь в ближайшую службу технической поддержки.



Вследствие разнообразия случаев, с которыми может столкнуться пользователь в процессе эксплуатации, приведённые в настоящем руководстве по установке, эксплуатации и обслуживанию инструкции не предполагают рассмотрения всех возможных ситуаций. Если вы столкнётесь с какими-то конкретными проблемами, и вам потребуются дополнительные инструкции, незамедлительно обращайтесь в ближайшую службу технической поддержки.



Электрический монтаж должен выполняться силами квалифицированного специалиста по работе с электрооборудованием. Данное оборудование не предназначено для пользователей, имеющих физические, сенсорные или психические недостатки, или же недостаток опыта, за исключением случаев, когда эксплуатация осуществляется под присмотром или при участии лица, ответственного за обеспечение безопасности.

Не разрешайте детям и взрослым садиться или облокачиваться на оборудование. Следите за тем, чтобы дети не играли с оборудованием.

## 3. УСТАНОВКА И СБОРКА ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



- Наши насосы можно собирать и устанавливать в бассейнах или водоёмах, соответствующих HD 384.7.702. При возникновении сомнений проконсультируйтесь у своего специалиста.



- Установите насос горизонтально (из-за фильтра предварительной очистки). Насосы оборудованы сетчатым фильтром предварительной очистки для задержки крупных твёрдых частиц, способных повредить гидравлическую систему насоса.
- Все насосы имеют основание с отверстиями для крепления болтами к земле (рис. 1).



## ТРУБОПРОВОДЫ

- Подключите к штуцерам насоса соответствующие шланги и закрепите их хомутами (рис. 1).
- Для обеспечения надлежащей работы насоса заполните фильтр предварительной очистки насоса водой так, чтобы она поднялась по всасывающей трубе (рис. 2).



## ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

- Для повышения производительности разместите насос ниже уровня воды.
- Убедитесь, что отсутствует опасность затопления насоса, и что для охлаждения насоса используется сухой воздух.



## ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

- Для отключения питания оборудования необходимо использовать разъединительное устройство, имеющее зазор между контактными поверхностями не менее 3 мм.
- Электрическая установка должна выполняться квалифицированным специалистом по работе с электрооборудованием. Данное оборудование не предназначено для пользователей, имеющих физические, сенсорные или психические недостатки, или же недостаток опыта, за исключением случаев, когда эксплуатация осуществляется под присмотром или при участии лица, ответственного за обеспечение безопасности.
- Не разрешайте детям и взрослым садиться или облокачиваться на оборудование. Следите за тем, чтобы дети не играли с оборудованием.



- Надлежащим образом отрегулируйте уставку теплового реле в зависимости от тока насоса. Используйте магнитно-тепловую защиту насоса (рис.3).
- Соблюдайте требования к электроустановкам и условиям подключения. Невыполнение данных требований может привести к снятию производителем с себя любой ответственности и отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Для выполнения монтажа могут существовать специальные технические условия.
- Если шнур питания повреждён, его должен заменить производитель, его сервисный агент или работник, имеющий соответствующую квалификацию. Это поможет избежать потенциальных опасностей.
- Неправильное выполнение электрических соединений повлечет риск поражения электрическим током.

## 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПУСКУ ПЕРЕД ПУСКОМ



- Перед пуском насоса выполните следующие действия:
  1. Снимите крышку фильтра предварительной очистки, открутив гайку.
  2. Заполните насос водой через фильтр предварительной очистки так, чтобы вода поднялась по всасывающей трубе.
  3. Если при заполнении насоса вы снимали сетчатый фильтр, не забудьте установить его на место. Он препятствует проникновению внутрь насоса крупных твёрдых частиц, способных привести к засору.
  4. Убедитесь, что напряжение и частота питания соответствуют указанным на паспортной табличке насоса.
- Установите на место крышку фильтра предварительной очистки и плотно затяните гайку, не забыв установить прокладку.
- Не следует запускать насос, не заполнив водой фильтр предварительной очистки. В противном случае возможно повреждение механического уплотнения и образование утечек.



## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Откройте все клапаны и подкложите двигатель.
- Включите самозаполнение и подождите некоторое время до завершения заполнения.



## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно очищайте сетчатый фильтр предварительной очистки во избежание падения давления. Во избежание порчи фильтра не роняйте его во время очистки.
- Опустошите насос, если его не планируется использовать в течение продолжительного времени. Это особенно важно делать перед наступлением зимы в холодных странах из-за риска замерзания.
- Всякий раз при открытии корпуса фильтра предварительной очистки очищайте уплотнитель и уплотняемую поверхность от загрязнений, чтобы обеспечить герметичность при закрытии крышки.
- Если шнур питания повреждён, его должен заменить производитель, его сервисный агент или работник, имеющий соответствующую квалификацию. Это поможет избежать потенциальных опасностей.
- Для обеспечения надлежащей производительности, компоненты насоса, подверженные износу в процессе нормальной эксплуатации, следует регулярно заменять. В нижеприведённой таблице указаны используемые в насосе изнашиваемые компоненты и/или расходные материалы и их расчётный срок эксплуатации.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ	РАСЧЁТНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ
Уплотнительные кольца и обычные уплотнители	1 год
Механическое уплотнение	1 год
Подшипники	1 год

Расчётный срок эксплуатации вышеперечисленных деталей был рассчитан с учётом нормальной эксплуатации продукта и нормальных условий установки.

Для обеспечения надлежащего срока службы насоса следуйте инструкциям в руководстве по установке.

## 6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- |   |  |
|---|--|
| 1. Насос не заполнен                              | 4. Насос не запускается                    |
| 2. Насос обеспечивает очень маленький расход воды | 5. Двигатель издаёт шум, но не запускается |
| 3. Насос издаёт шум                               | 6. Двигатель остановился                   |

1	2	3	4	5	6	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
•	•					Воздух во всасывающей магистрали	Убедитесь в правильности подключения шлангов, наличии и надёжности крепления хомутов
•						Крышка фильтра закрыта не герметично	Очистите крышку фильтра и проверьте состояние резинового уплотнителя
•	•		•			Неправильное напряжение	Проверьте соответствие напряжения, указанного на паспортной табличке, напряжению в сети питания
	•					Засор фильтра	Очистите фильтр
	•					Потеря мощности	По возможности не допускайте потери мощности
		•				Насос неправильно закреплён	Закрепите насос правильно
				•		Двигатель заклинило	Обратитесь в службу технической поддержки
					•	Повышенная температура	Обратитесь в службу технической поддержки
					•	Срабатывание теплозащиты	Обратитесь в службу технической поддержки

### ПРИМЕЧАНИЕ

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу

## АНКЕРНОЕ КРЕПЛЕНИЕ

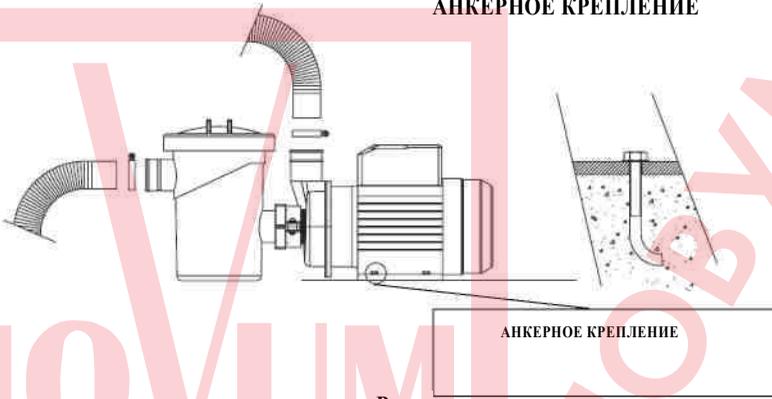


Рис.

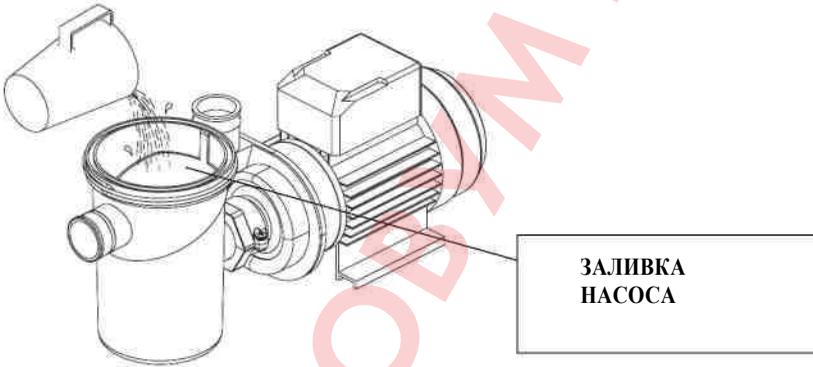
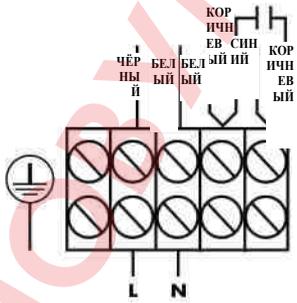


Рис. 2

## ОДНОФАЗНЫЕ ДВИГАТЕЛИ



## ОДНОФАЗНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

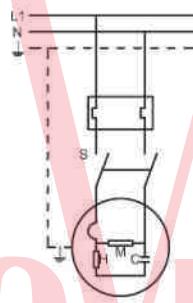


Рис. 3

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

- Заявляем под свою ответственность, что все насосы: P-XPERT, однофазные, изготовленные, начиная с 29.01.2013, независимо от серийного номера, соответствуют требованиям следующих директив:

- 2006/42/ЕС Директива о безопасности машин и оборудования
- 2004/108/ЕС Директива по электромагнитной совместимости
- 2006/95/ЕС Директива по низковольтным устройствам
- 2000/14/ЕС Директива по шумам в окружающей среде
- EN 60335-2-41/A1:2004.



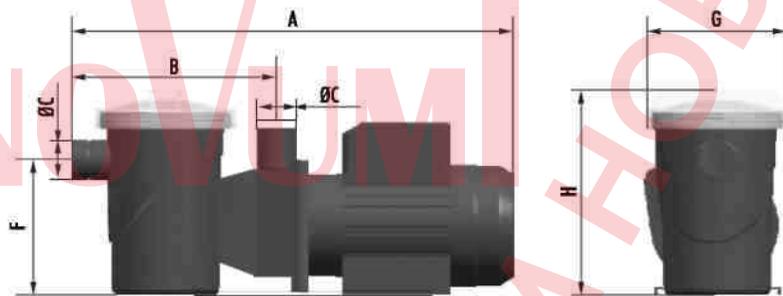
## СПЕЦИФИКАЦИИ НАСОСОВ Р-ХЕРТ – ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Корпуса насосов изготовлены из термопластика последнего поколения. Центробежные насосы имеют мощность 150, 340, 490, 600, 640, 790 и 1030 Вт и комплектуются однофазными двигателями. Фильтр предварительной очистки встроен в корпус насоса во избежание попадания в насос посторонних предметов, способных повредить гидравлические отверстия насоса.

Двигатели, комплектуемые приводным насосным агрегатом, имеют степень защиты IP-X4 и могут выдерживать высокую температуру окружающей среды и влажность.



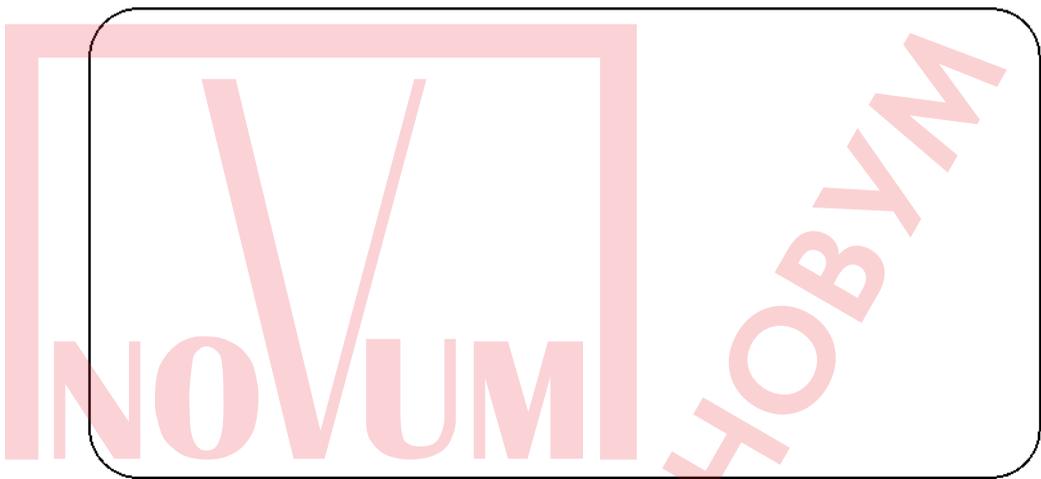
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



КОД	МОДЕЛЬ	P1 (Вт)	РАЗМЕРЫ (мм)					
			A	B	ØC	F	G	H
M00542	P-XPERT4	150	415	200	38	107	125	180
M00543	P-XPERT6	340	420	200	38	107	125	180
M00544	P-XPERT8	490	420	200	38	107	125	180
M00545	P-XPERT10	600	470	200	38	107	125	180
M00601	P-XPERT12	640	447	192	2.1/4" B SP*	130	130	200
M00602	P-XPERT14	790	455	192	2.1/4" B SP*	130	130	200
M00603	P-XPERT16	1030	470	192	2.1/4" B SP*	130	130	200

(\* Трубные фитинги из ПВХ D.50 (поставляются отдельно)

КОД	МОДЕЛЬ	Н <sub>макс</sub> (м)	Напряжение (В)	Входная мощность (Вт)	Сила тока (А)	Об/мин	Н <sub>ном</sub> (м)	Q <sub>ном</sub> (м <sup>3</sup> /ч)
M00542	P-XPERT4	6	230	150	0,7	2940	3.5	4
M00543	P-XPERT6	9,5	230	340	1,5	2940	5.5	6
M00544	P-XPERT8	11,5	230	490	2,1	2980	6	8
M00545	P-XPERT10	12,5	230	600	2,8	2980	5.7	10
M00601	P-XPERT12	14	230	640	3	2850	5	12
M00602	P-XPERT14	15	230	790	3.5	2830	6.5	14
M00603	P-XPERT16	16	230	1030	4.6	2850	7.5	16



Код M00542-0009 / Ред. 02

Мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие или в содержание настоящего документа без предварительного уведомления.

НОВУМ НОВУМ НОВУМ НОВУМ

